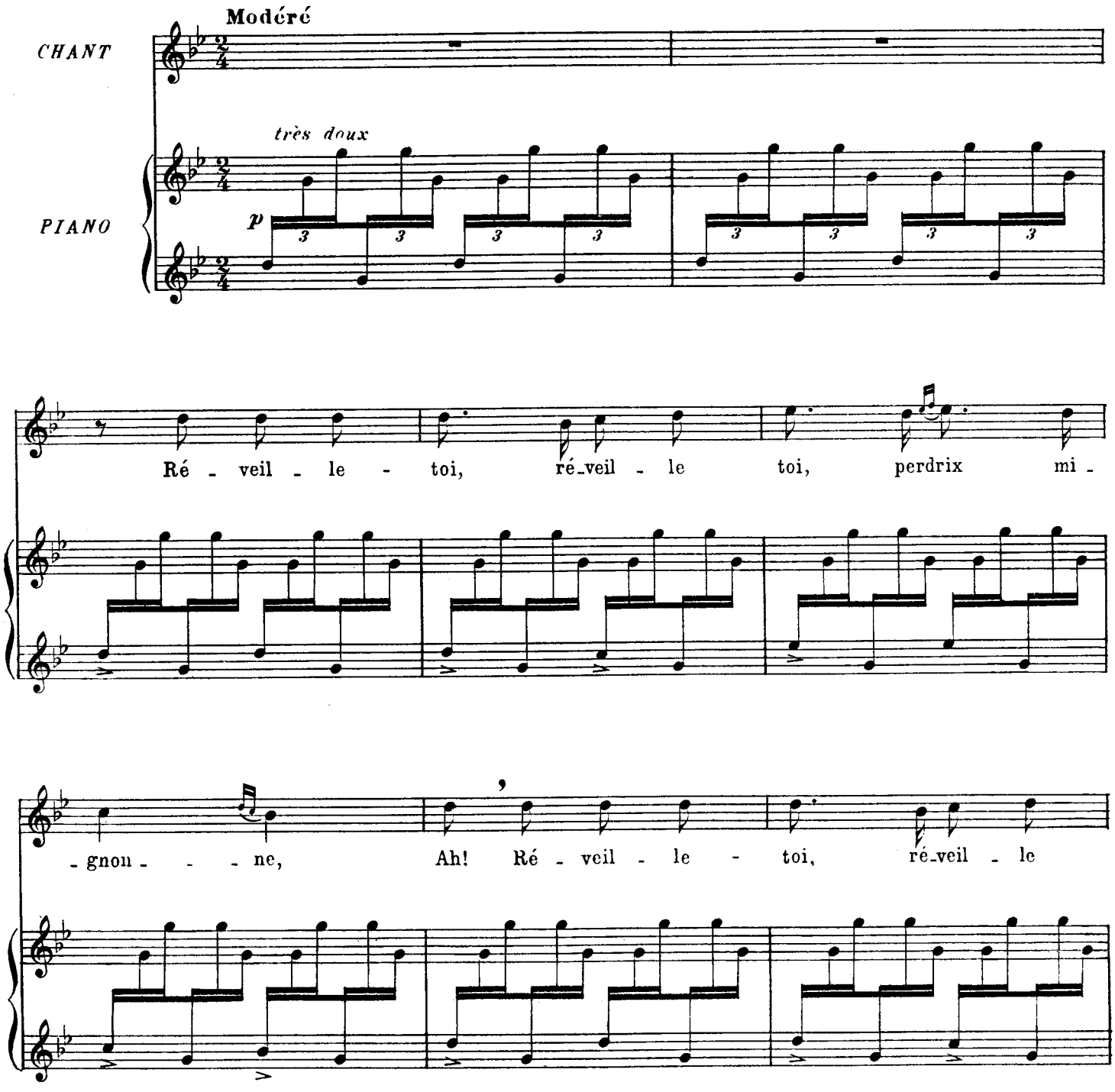
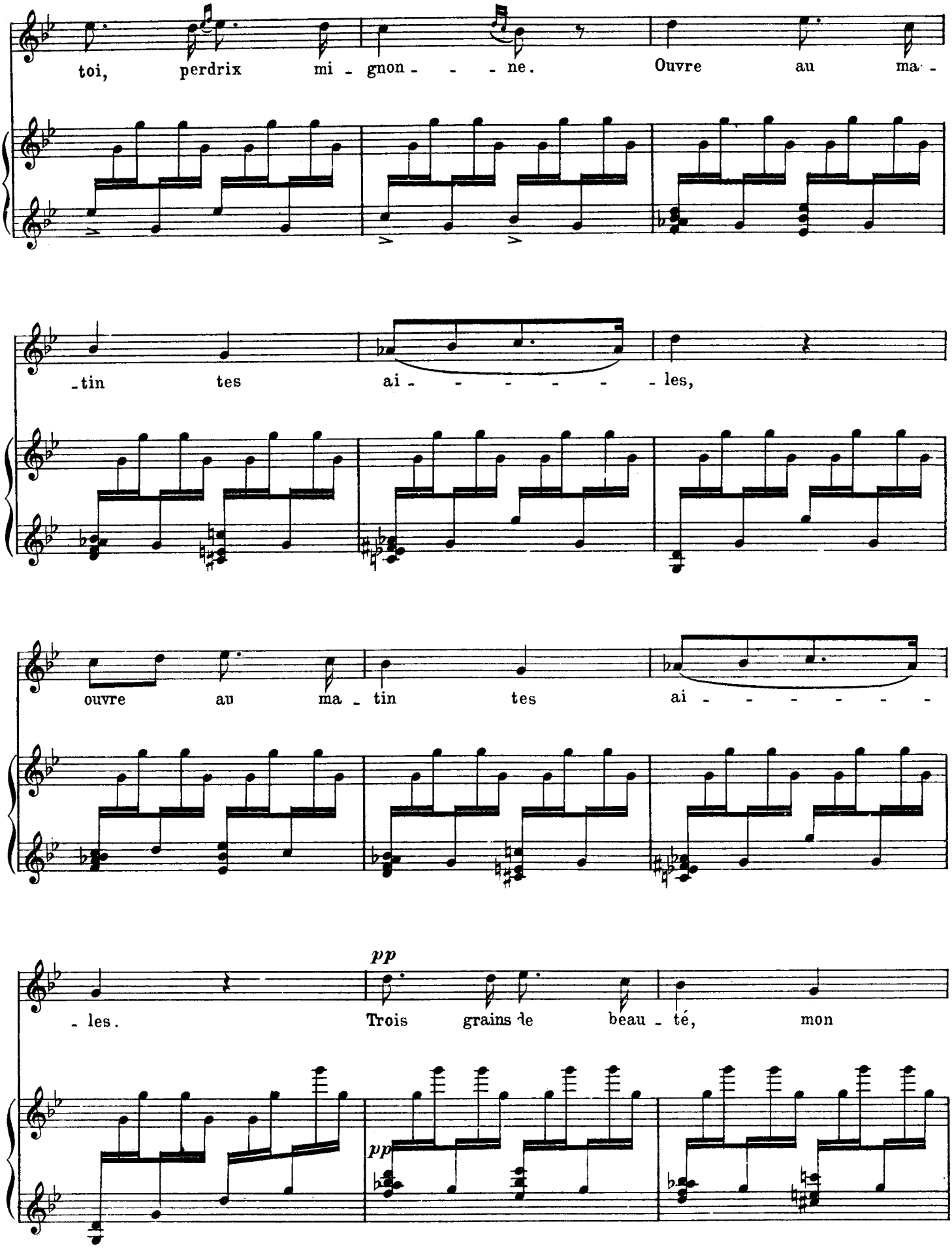
CINQ MÉLODIES POPULAIRES GRECQUES

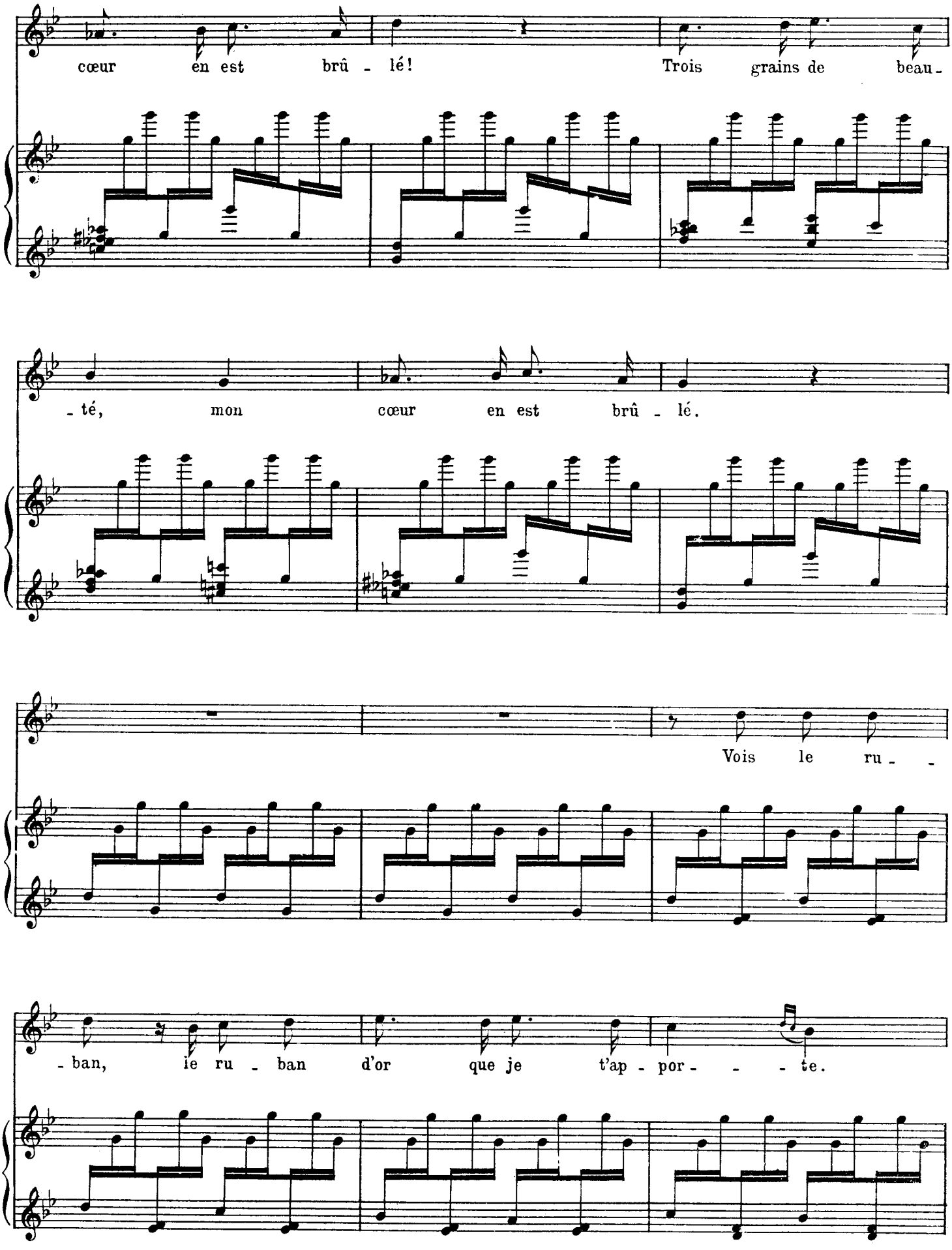
Traduction française par
M.-D. CALVOCORESSI

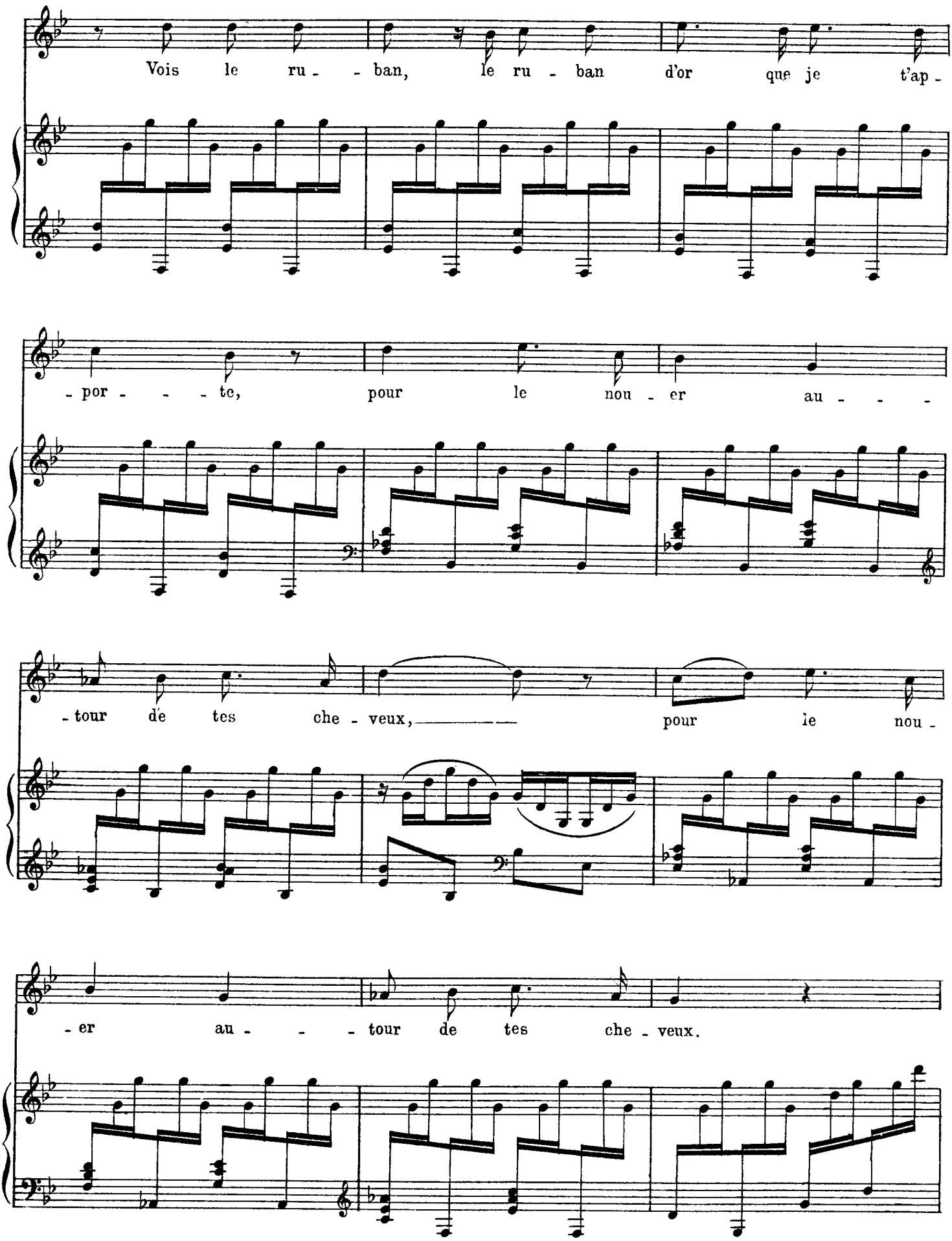
Acct de piano par
MAURICE RAVEL

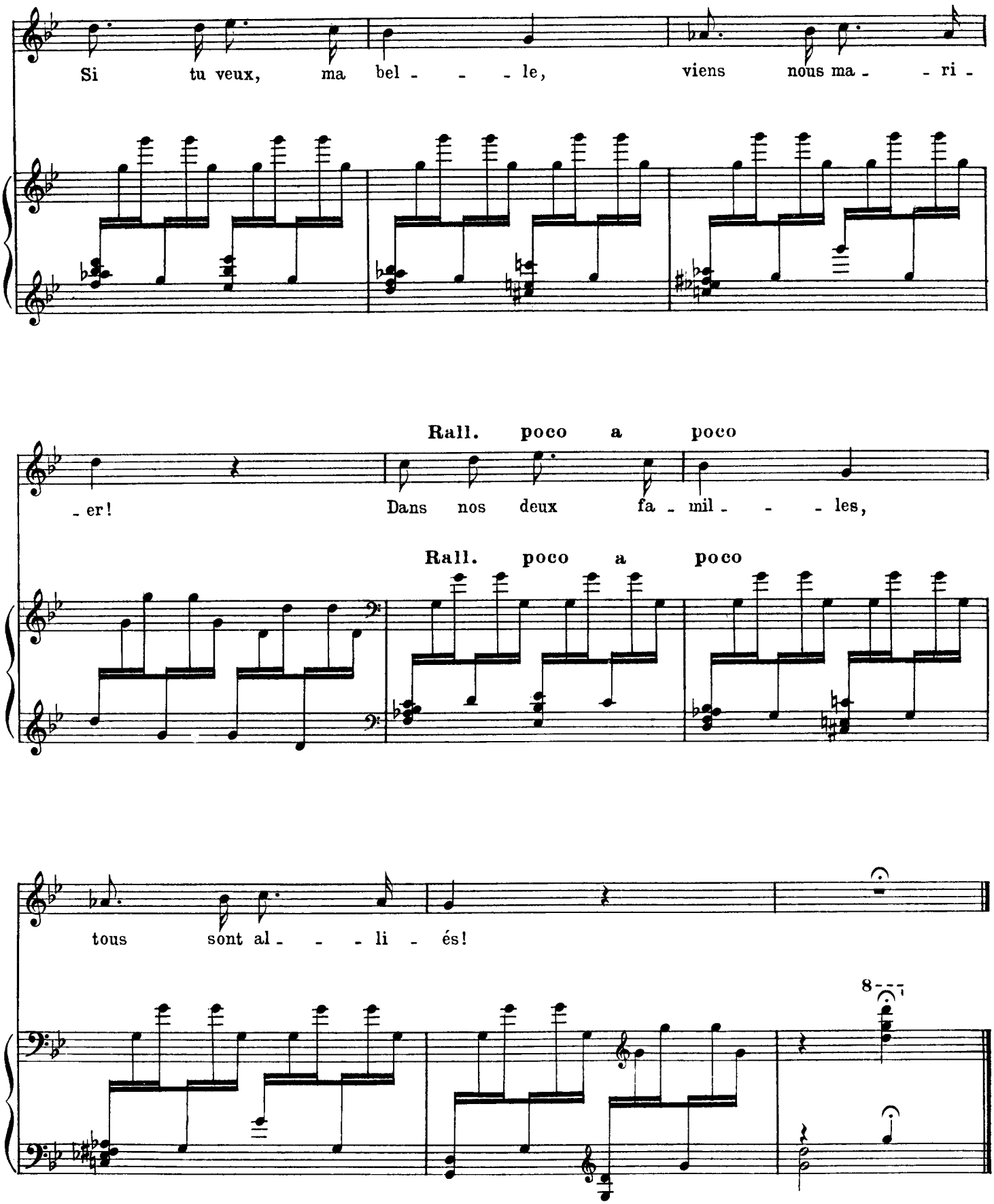
I._ Chanson de la mariée



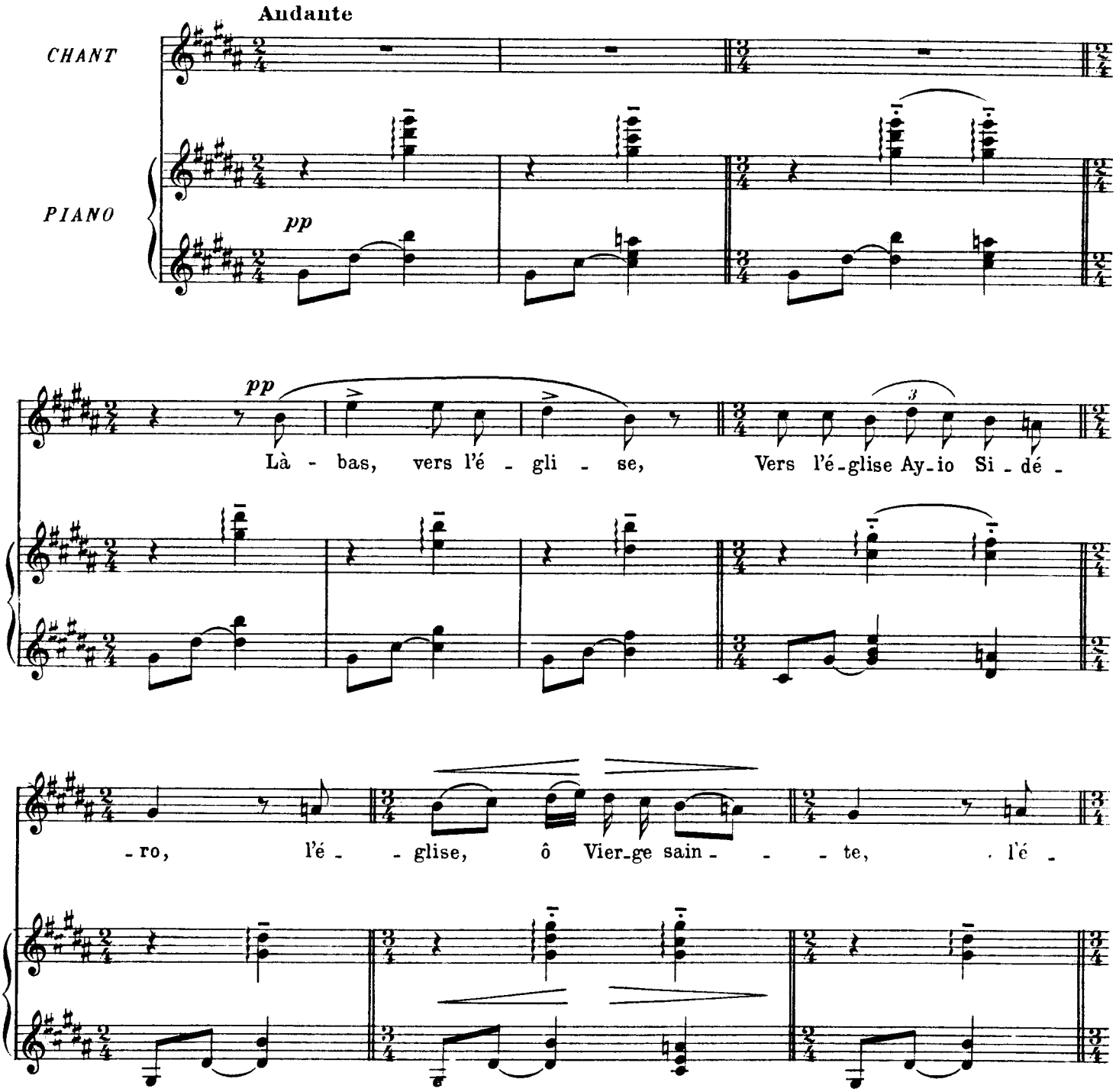

toi, perdrix mi - gnon - - - - ne. Ouvre au ma -
-tin tes ai - - - - - - - les,
ouvre au ma - tin tes ai - - - - - - - -
pp
- les. Trois grains de beau - té, mon
pp

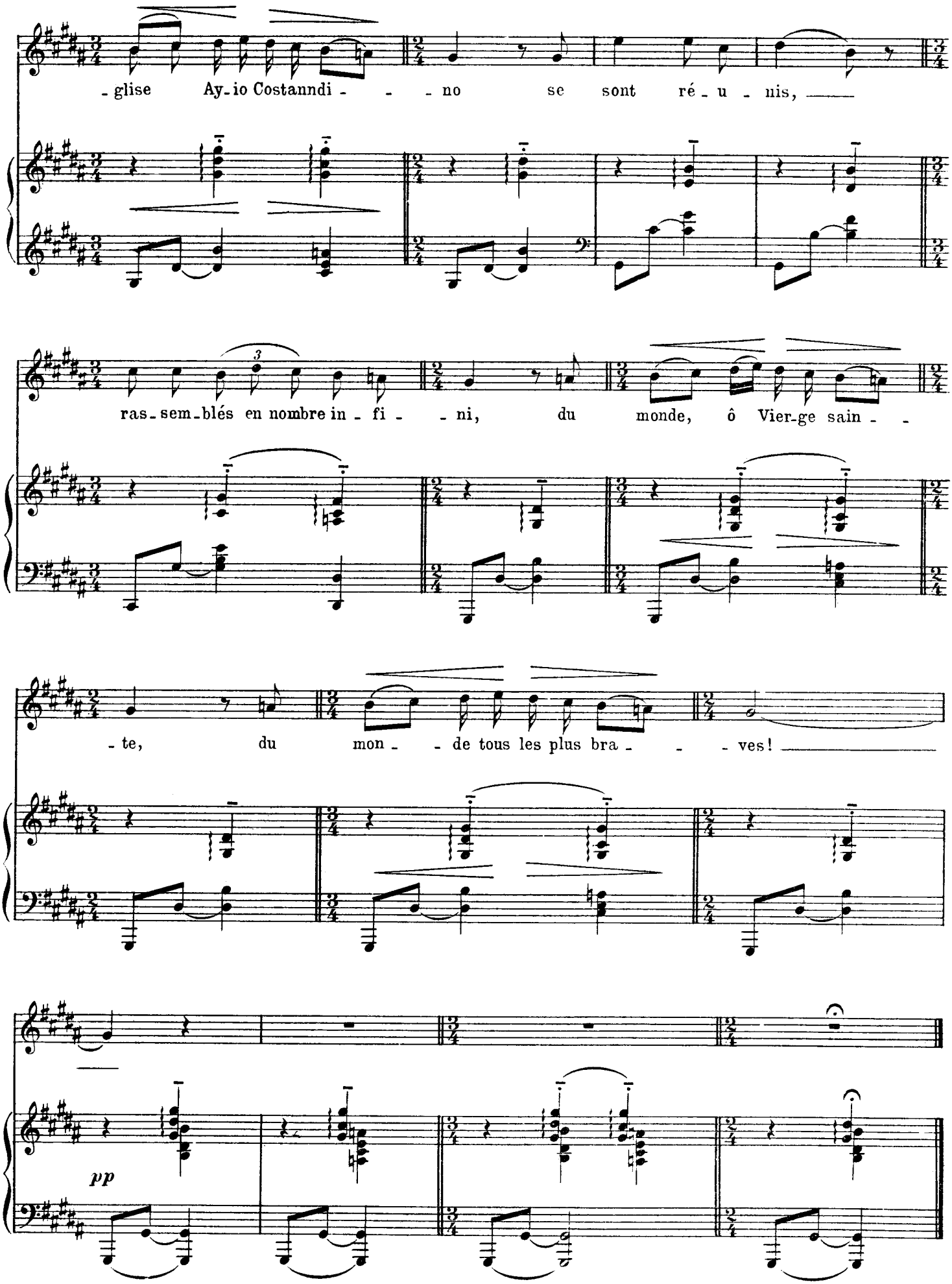

cœur en est brû - lé! Trois grains de beau-
- té, mon cœur en est brû - lé.
Vois le ru - -
- ban, le ru - ban d'or que je t'ap - por - - - te.


Vois le ru - - ban, le ru - ban d'or que je t'ap -
- por - - - - te, pour le nou - er au - - - -
- tour de tes che - veux, pour le nou -
- er au - - - tour de tes che - veux.

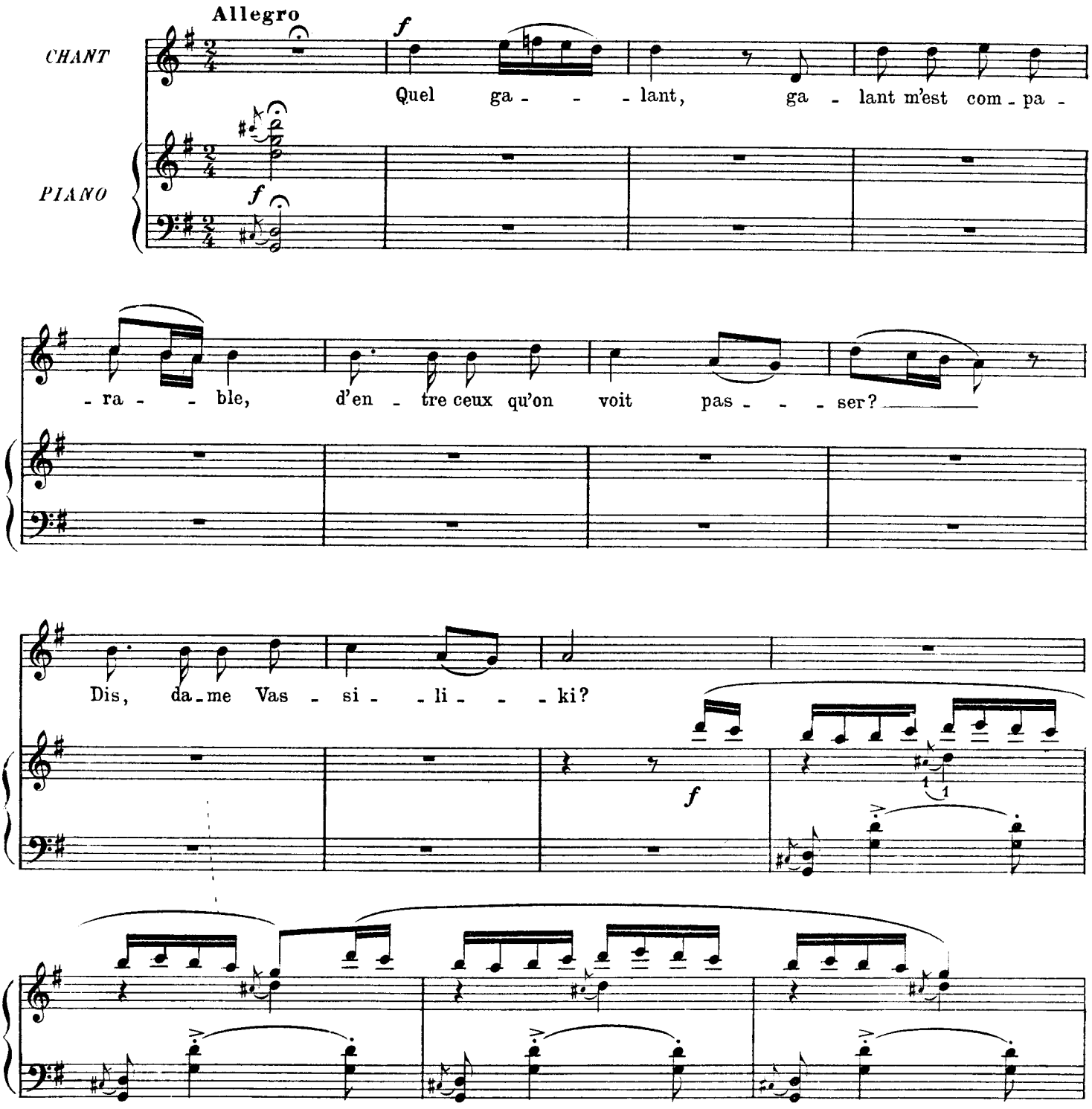

Si tu veux, ma bel - - - le, viens nous ma - - ri -
- er!
Rall. poco a poco
Dans nos deux fa - mil - - - les,
Rall. poco a poco
tous sont al - - - li - és!
8

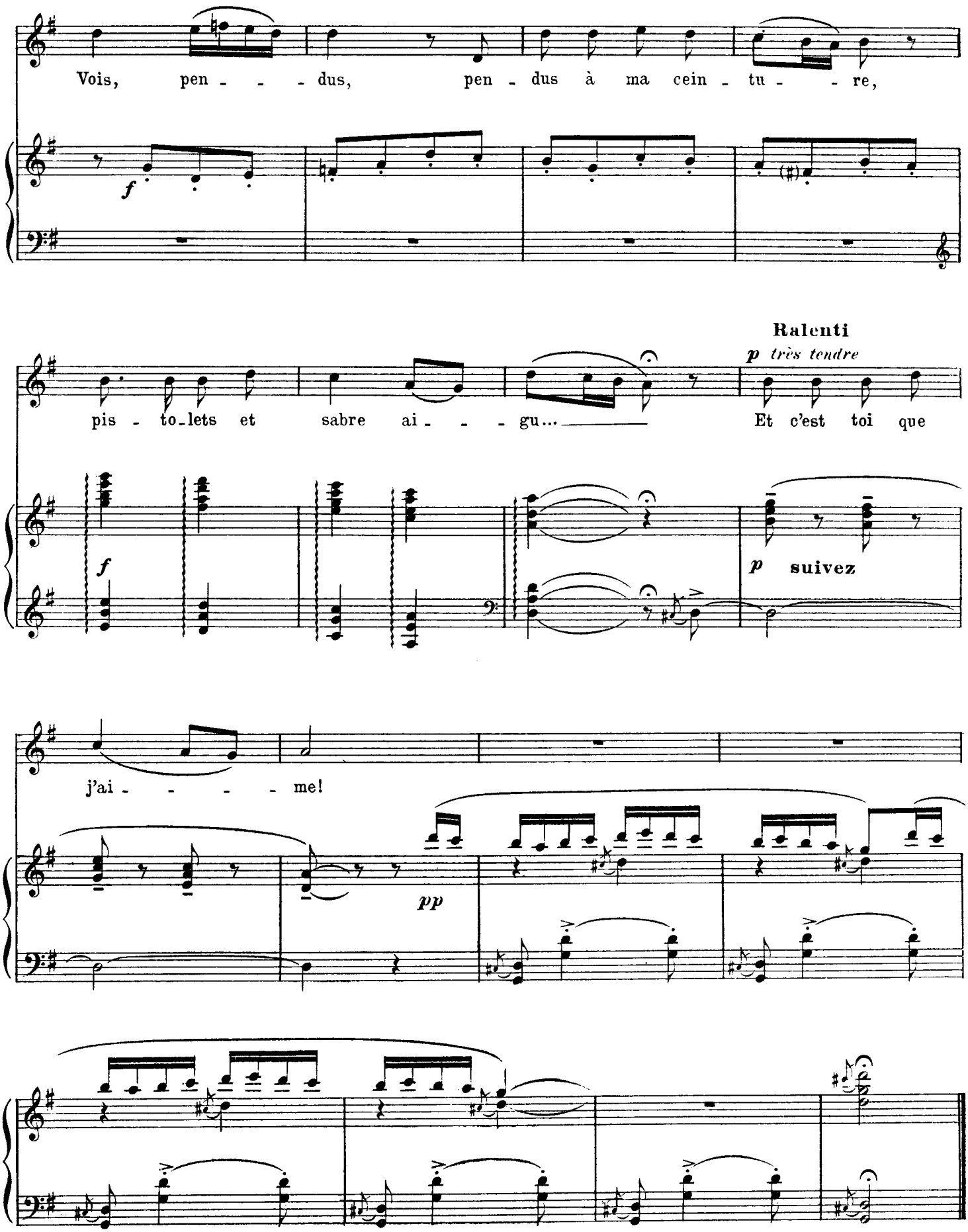
II._ Là-bas, vers l'église



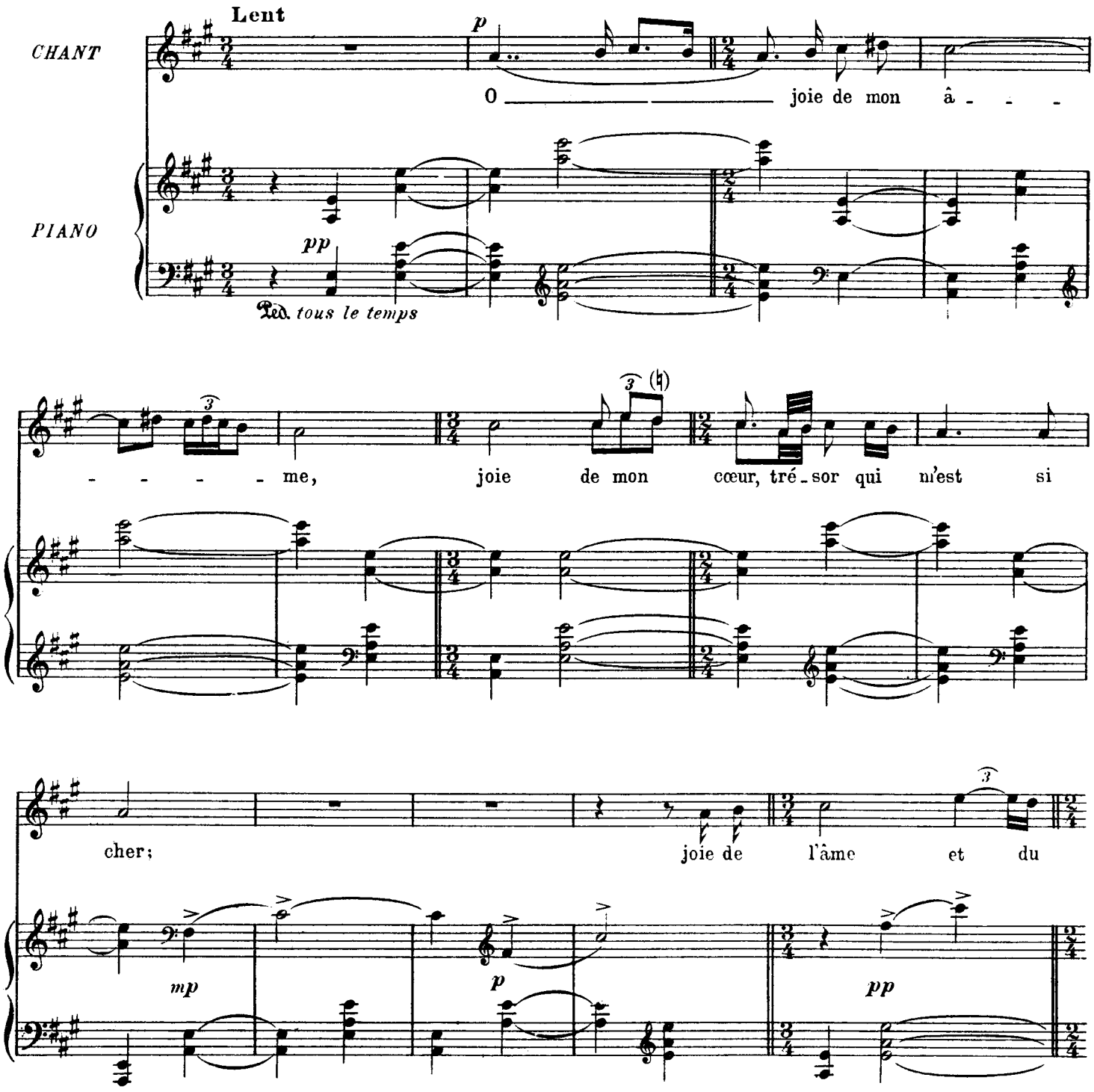

- glise Ay-io Costanndi - - - no se sont ré - u - nis,
ras-sem-blés en nombre in - fi - - ni, du monde, ô Vier-ge sain - -
- te, du mon - - de tous les plus bra - - - ves!
pp

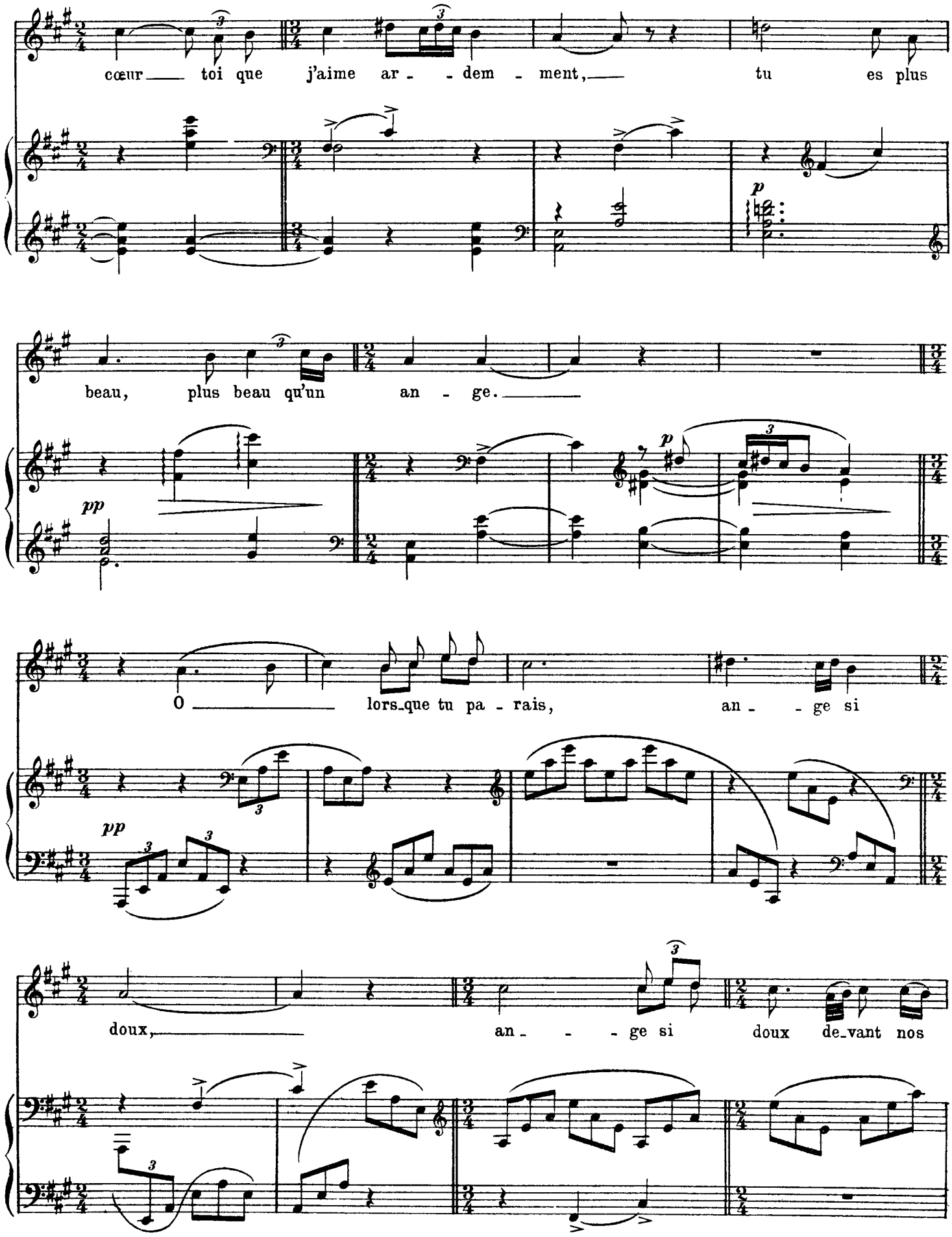
III.– Quel galant m'est comparable

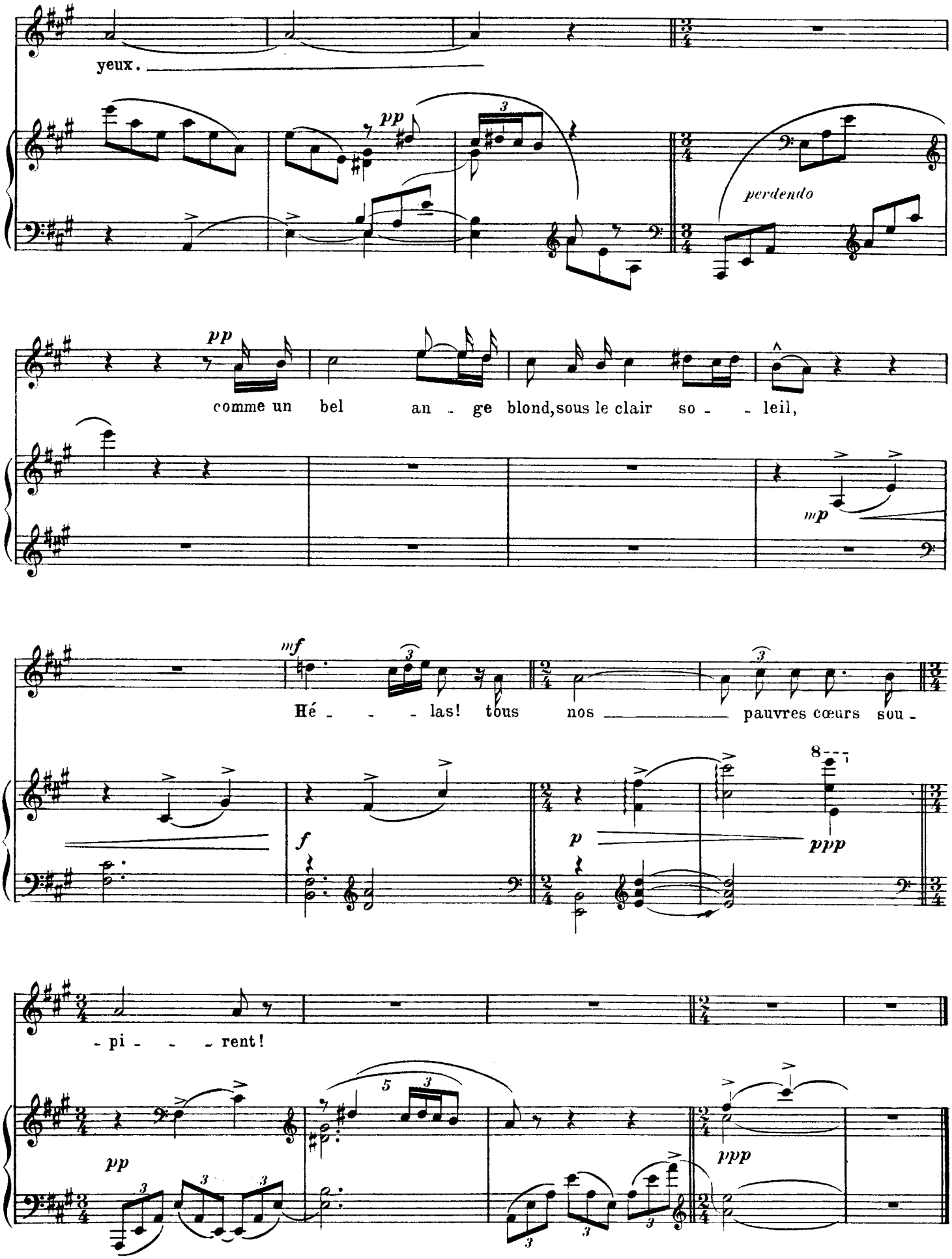



Vois, pen - - - dus, pen - dus à ma cein - tu - - re,
f
pis - to-lets et sabre ai - - - gu...
Ralenti
p très tendre
Et c'est toi que
f
p suivez
j'ai - - - - me!
pp

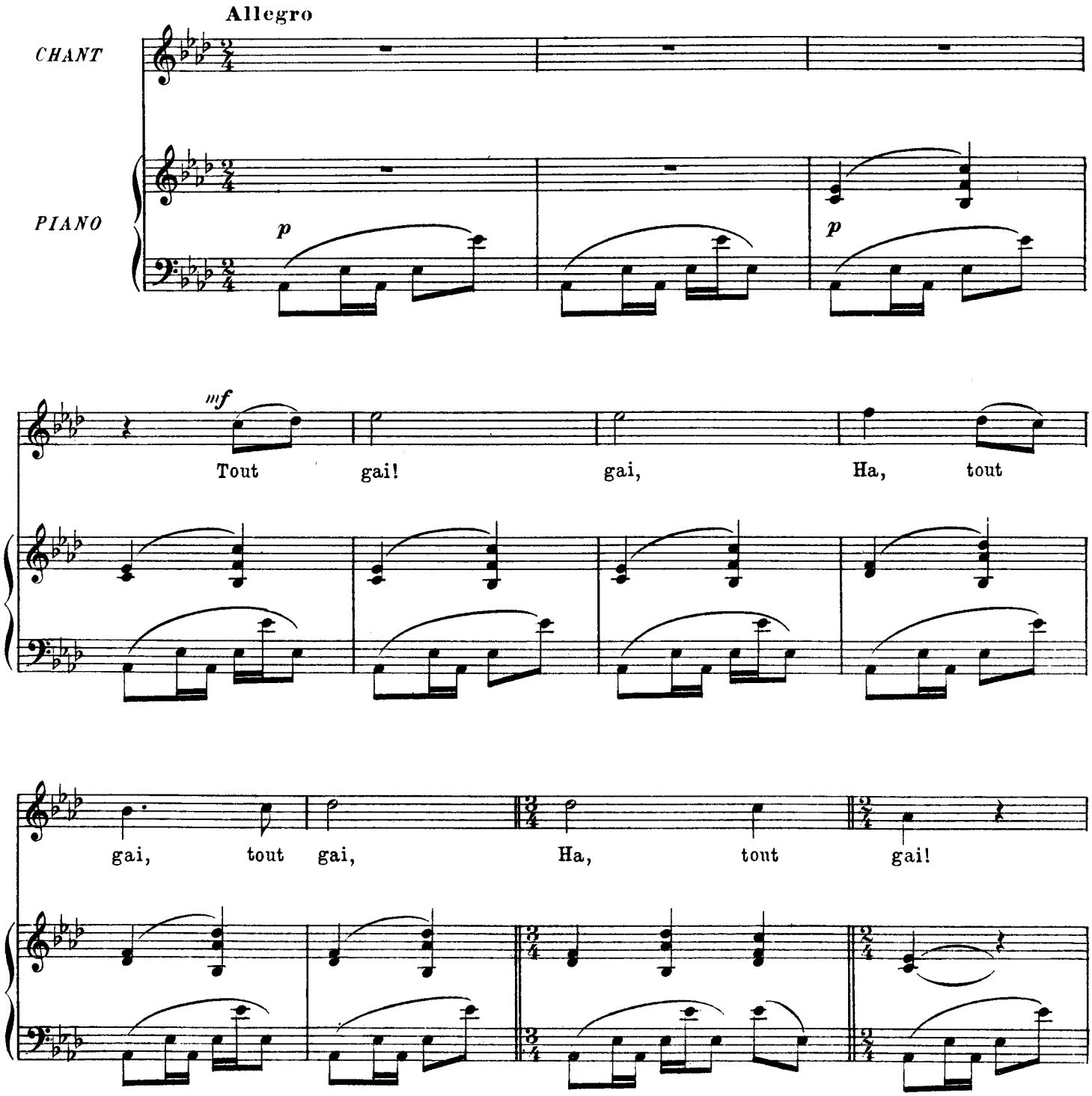
IV._ Chanson des cueilleuses de lentisques

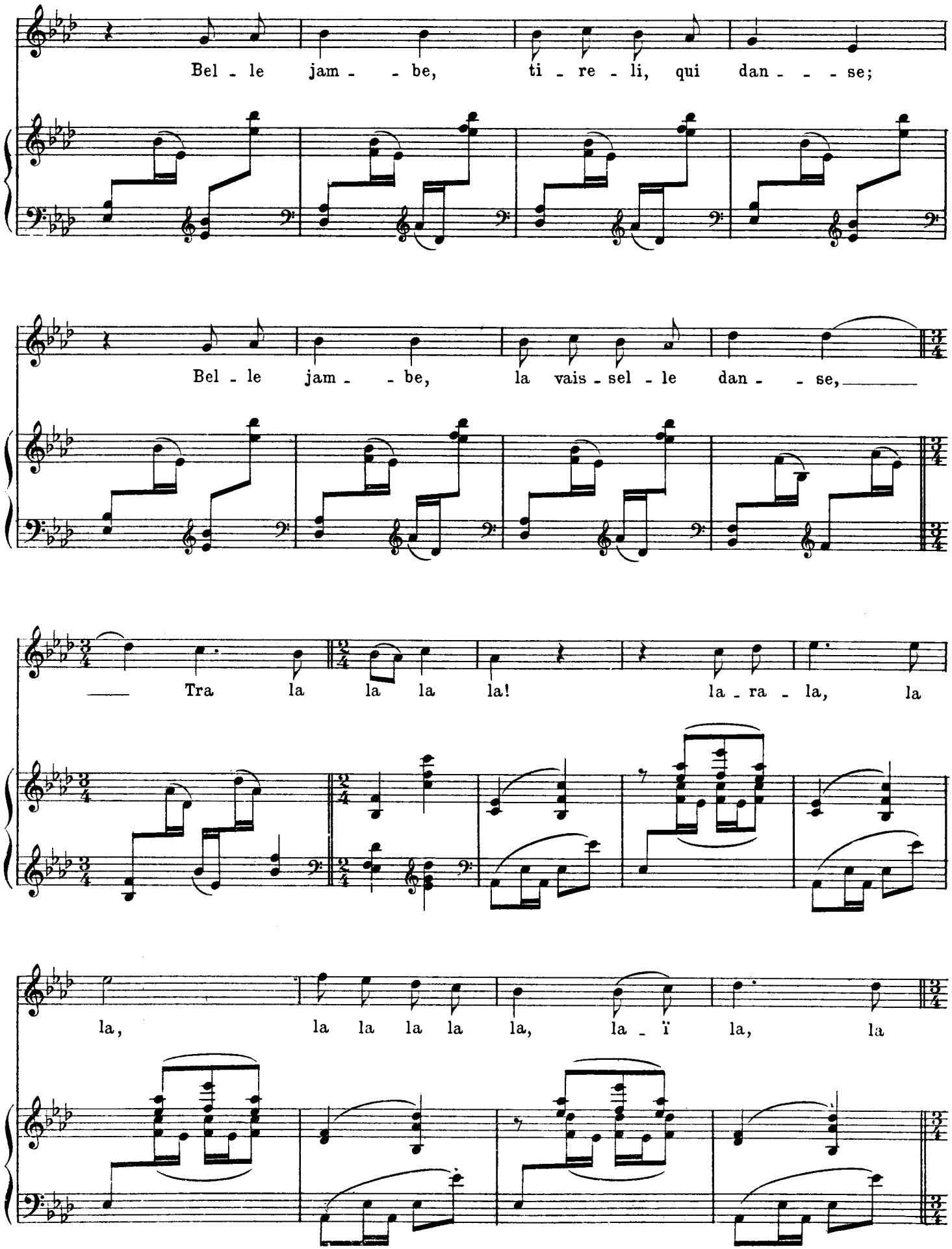


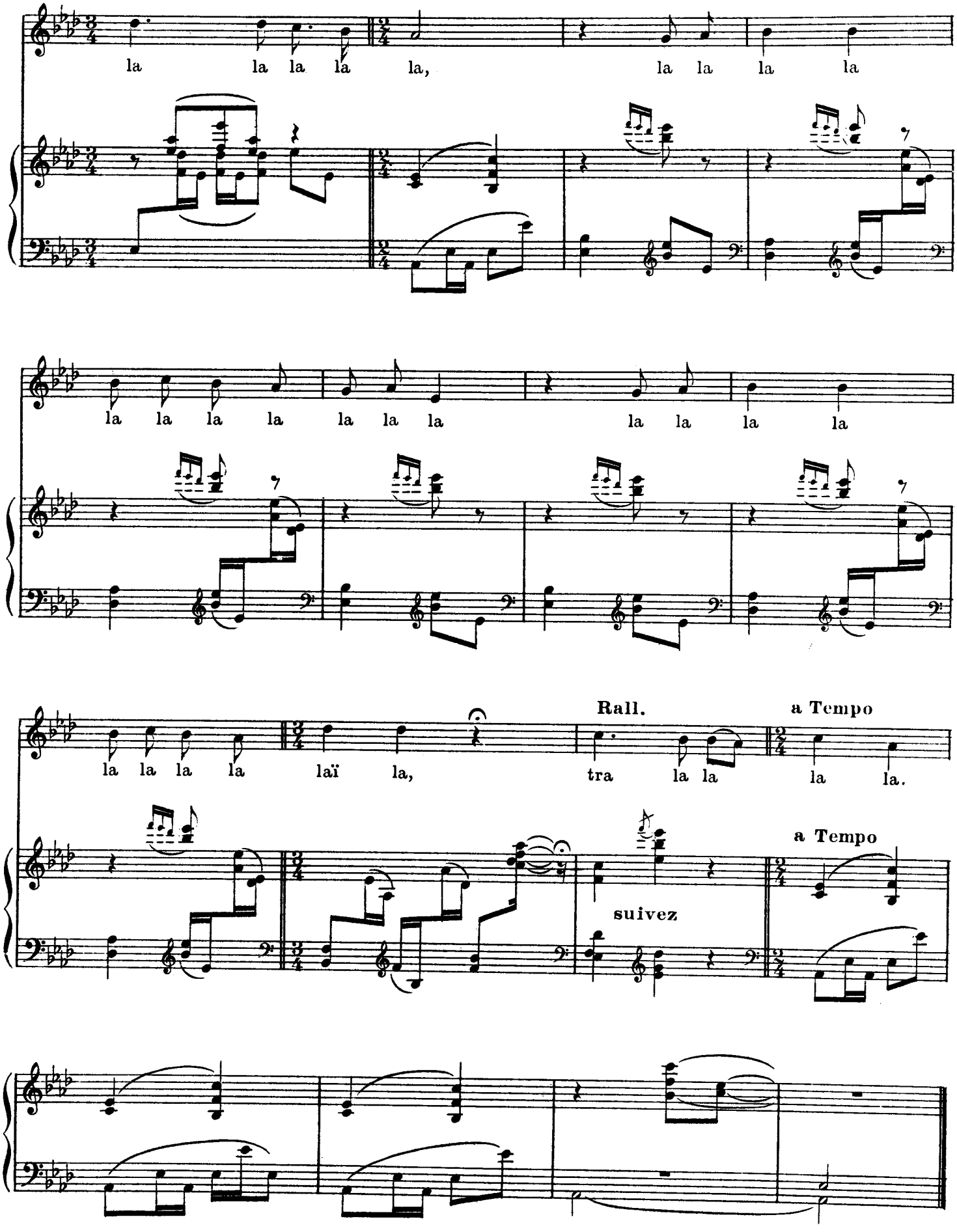

cœur toi que j'aime ar - dem - ment, tu es plus
p
beau, plus beau qu'un an - ge.
pp
p
O lors que tu pa - rais, an - ge si
pp
doux, an - ge si doux de vant nos


yeux.
pp
perdendo
pp
comme un bel an - ge blond, sous le clair so - - leil,
mp
mf
Hé - - - las! tous nos pauvres cœurs sou -
f
p
ppp
- pi - - - rent!
pp
ppp

V._ Tout gai!


Allegro
CHANT
PIANO
p
p
mf
Tout gai! gai, Ha, tout
gai, tout gai, Ha, tout gai!


Bel - le jam - - be, ti - re - li, qui dan - - - se;
Bel - le jam - - be, la vais - sel - le dan - - se,
Tra la la la la! la - ra - la, la
la, la la la la la, la - ï la, la


la la la la la,
la la la la
la la la la la la la
la la la la
la la la la laï la,
Rall.
tra la la
a Tempo
la la.
suivez
a Tempo